

WALLI DIMMER

FGWDEU-111

EN | PL | DE | FR | NL | NO | SV | DA



manuals.fibaro.com/walli-dimmer

Read the full manual before attempting to install the device!

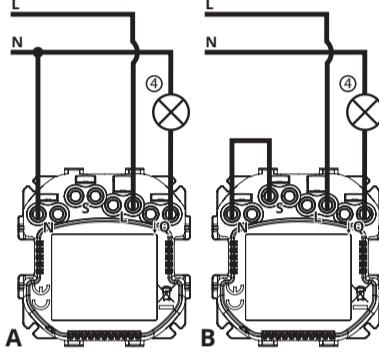
For full instruction manual and technical specification please visit our website.

Przeczytaj pełną instrukcję przed przystąpieniem do montażu urządzenia!

Pełną instrukcję i specyfikację techniczną znajdziesz na naszej stronie internetowej.

Lesen Sie vollständige Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät installieren!

Für eine vollständige Bedienungsanleitung und Spezifikationen besuchen Sie unsere Website.

**FIBARO®
HOME INTELLIGENCE****ENGLISH**

FIBARO Walli Dimmer is a smart wall dimmer designed to control light source via Z-Wave network. It measures active power and energy consumed by the controlled load. You can install it with FIBARO Walli covers or other compatible: GIRA System 55 (Standard 55, E2, Event, Event Clear), Legrand Céline or Schneider Odace (required parts and limitations were described in the full manual).

Specifications

Power supply:	110-230V~ 50/60Hz
Rated load current:	0.22-1.52A
Resistive: incandescent and halogen	0.22-1.52A
Resistive-capacitive: fluorescent tube lamp (compact / with electronic ballast), electronic transformer, LED	0.22-1.3A
Resistive-inductive: ferromagnetic transformers	0.22-1.3A
With FIBARO Bypass 2: fluorescent tube lamp or LED (power factor > 0.5)	0.022-0.22A
Radio frequency:	868.0-868.6MHz 869.7-870.0MHz
Max. transmit power:	+6dBm
Operating temperature:	0-35°C
Ambient humidity:	10-95% RH without condensation Ø = 60mm, depth ≥ 40mm
For installation in boxes:	Dimensions (H x W x D): 86 x 86 x 51mm

Warnings

Failure to observe recommendations included in this manual may be dangerous or cause a violation of the law.

The device is designed to operate in home electrical installation. Faulty connection or use may result in fire or electric shock.

All works on the device may be performed only by a qualified and licensed electrician. Observe national regulations.

Even when the device is turned off, voltage may be present at its terminals. Any maintenance introducing changes into the configuration of connections must be always performed with dis-

Basic activation of the device

- Switch off the power supply.
- Strip 11,5-13mm of insulation from wires.
- Connect the device in accordance with one of the diagrams:
 - A - Example connection in 3-wire installation**
 - B - Example connection in 2-wire installation**
- Ø switch for brightening, Ø switch for dimming, Ø LED ring, Ø load, N - neutral wire/terminal, S - support terminal for 2-wire connection, L - live wire/terminal, Q - load terminal
- Take off the switch button and cover plate.
- Insert the device with the mounting frame into the mounting box and secure it with mounting claws and screws.
- Snap the cover plate and switch button to the device.
- Switch on the power supply.
- Wait for the calibration process to end. Light may blink. The device will be switched off once the process is completed.
- Set the main Z-Wave controller into adding mode.
- Quickly, three times click one of the buttons.
- Wait for the device to be added into the system.

Default operation

Click Ø if turned off – turn on
 Click Ø if turned on – set to 100%
 Click Ø – turn off
 2xClick Ø – set to 100%
 Hold Ø – brighten
 Hold Ø – dim

POLSKI

FIBARO Walli Dimmer to inteligentny, scienyjny sterownik światła przeznaczony do sterowania źródłem światła za pośrednictwem sieci Z-Wave. Mierzy moc czynną i energię zużywaną przez kontrolowanej obiektywnie. Można go zainstalować z frontami FIBARO Walli lub innymi zgodnymi: GIRA System 55 (Standard 55, E2, Event, Event Clear), Legrand Céline lub Schneider Odace (wybrane części i ograniczenia zostały opisane w pełnej instrukcji).

Dane techniczne

Zasilanie:	110-230V~ 50/60Hz
Prąd znamionowy:	0.22-1.52A
Rezystancyjne:	0.22-1.3A
zarow lu halogenowe	0.22-1.3A
Rezystancyjno-pojemnościowe: światłówk (kompatywne / ze statecznikiem elektrycznym), transformator elektryczny, LED	0.22-1.3A
Rezystancyjno-induktencyjne: transformator magnetyczny	0.22-1.3A
Z FIBARO Bypass 2: światłówk lub LED (współczynnik mocy > 0,5)	0.022-0.22A
Częstotliwość radiowa: 868.0-868.6MHz 869.7-870.0MHz	+6dBm
Maks. moc nadawania: 10-95% wilgotności względnej bez kondensacji	0-35°C
Temperatura pracy: 10-95% wilgotności względnej bez kondensacji	0 = 60mm, gł. ≥ 40mm
Do instalacji w puszach: Ø = 60mm, gł. 40mm	86 x 86 x 51mm
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	86 x 86 x 51mm

Ostrzeżenia

Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może być niebezpieczne lub stanowić naruszenie obowiązujących przepisów.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Błędne podłączenie lub użytkowanie może skutkować pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.

Wszelkie prace związane z montażem urządzenia może wykonywać tylko osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje lub uprawnienia.

Wszelkie prace związane z montażem urządzenia może wykonywać tylko osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje lub uprawnienia.

Lisez le guide complet avant d'installer l'appareil!

Vous trouverez le manuel complet et la spécification technique sur notre site Web.

Lees de volledige handleiding voordat u het apparaat begint te installeren!

Bezoek on website voor de volledige handleiding en technische specificaties.

Les den fullständige bruksanvisningen før du monterer apparatet!

Du kan finne den fullständige bruksanvisningen og tekniske spesifikasjonen på nettsiden vår.

Läs igenom hela instruktionen innan du monterar anordningen!

En fullständig instruktion och teknisk specifikation finns på vår websida.

Læs hele instruktionen inden du går i gang med at montere enheden!

Fuld instruktion og tekniske specifikationer kan du finde på vores website.

DEUTSCH

FIBARO Walli Dimmer ist ein intelligenter Wanddimmer zur Steuerung von Lichtquellen über das Z-Wave-Netzwerk.

Es misst die Wirkleistung und die von der geregelter Last aufgenommene Energie.

Sie können das System mit Abdeckungen von FIBARO Walli oder anderen kompatiblen Systemen installieren: GIRA System 55 (Standard 55, E2, Event, Event Clear), Legrand Céline oder Schneider Odace (erforderliche Teile und Einschränkungen wurden in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben).

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Nicht in Bädern und anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien verwenden!

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!

Die Spannung durchgeführt werden (Sicherung ausschalten).

Schließen Sie keine Geräte an, die der Spezifikation oder den einschlägigen Sicherheitsnormen nicht entsprechen.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Nicht in Bädern und anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien verwenden!

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!

teter Spannung durchgeführt werden (Sicherung ausschalten).

Schließen Sie keine Geräte an, die der Spezifikation oder den einschlägigen Sicherheitsnormen nicht entsprechen.

Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuchtigkeit, Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Nicht in Bädern und anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.

Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien verwenden!

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!

Spezifikationen

Netzteil:	110-230V~ 50/60Hz
Bemessungslaststrom:	0.22-1.52A
Resistiv:	0.22-1.52A
Glühlampen und Halogen	0.22-1.3A
Resistiv-kapazitiv:	0.22-1.3A
Leuchstoffröhre (kompakt / mit elektronischem Vorschaltgerät), elektronischer Transformator, LED	0.22-1.3A
Resistiv-induktiv:	0.22-1.3A
ferromagnetische Transformatoren	0.22-1.3A
Mit FIBARO Bypass 2:	0.022-0.22A
Leuchttstofflampe oder LED (Leistungsfaktor > 0,5)	0.022-0.22A
Radiofrequenz:	868.0-868.6MHz 869.7-870.0MHz
Max. Funkübertragungsleistung:	+6dBm
Betriebstemperatur:	0-35°C
Zum Einbau in Unterputzkästen:	10-95% RF ohne Kondensation Ø = 60mm, Tiefe ≥ 40mm
Abmessungen (H x B x T):	86 x 86 x 51mm

Hinweise

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Empfehlungen kann gefährliche Folgen haben oder gegen Vorschriften und Gesetze verstößen.

Das Gerät ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld vorgesehen. Ein fehlerhafter Anschluß oder unsachgemäße Verwendung kann zu einem Stromschlag oder Feuer führen.

Alle Arbeiten am Gerät dürfen nur von einer qualifizierten und zugelassenen Elektriker ausgeführt werden. Landesvorschriften sind zu beachten.

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann an den Klemmen Spannung anliegen. Dafür Wartung, die Änderungen an der Konfiguration der Verbindungen vornimmt, muss immer mit ausgeschalteter Spannung erfolgen.

Stellen Sie die Z-Wave-Hauptcontroller in den Addiermodus.

10.Schnell dreimal auf eine der Schaltflächen klicken.

11.Warten Sie, bis das Gerät dem System hinzugefügt wurde.

Standardoperation

Klicken Ø, wenn ausgeschaltet – einschalten

Klicken Ø, wenn aktiviert – auf 100% setzen

Klicken Ø – ausschalten

Doppelklick Ø – auf 100% setzen

Ø halten – aufhellen

Ø halten – dimmen

FRANÇAIS

FIBARO Walli Dimmer est un gradateur mural intelligent conçu pour contrôler la source de lumière via le réseau Z-Wave.

Il mesure la puissance active et l'énergie consommée par la charge contrôlée.

Il peut être installé avec les façades FIBARO Walli ou compatibles: GIRA System 55 (Standard 55, E2, Event, Event Clear), Legrand Céline ou Schneider Odace (les pièces et restrictions requises sont décrites dans le manuel complet).

Caractéristiques techniques

Alimentation:	110-230V~ 50/60Hz
Courant nominal:	0.22-1.52A
Résistifs:	0.22-1.52A
incandescents ou halogènes	0.22-1.3A
Résistifs-capacitifs:	0.22-1.3A
lampes fluorescentes (compacts, avec ballast électronique), transformateur électronique, LED	0.22-1.3A
Résistifs-inductifs:	0.22-1.3A
transformateur magnétique	0.22-1.3A
Avec FIBARO Bypass 2:	0.022-0.22A
lampes fluorescentes ou LED (facteur de puissance > 0,5)	0.022-0.22A
Radiofréquence:	868.0-868.6MHz 869.7-870.0MHz
Puissance de transmission:	+6dBm
Température de fonctionnement:	0-35°C
Humidité ambiante:	10-95% d'humidité relative sans condensation Ø = 60mm, profondeur ≥ 40mm
Pour installation dans des boîtes:	Dimensions (largeur x hauteur x profondeur): 86 x 86 x 51mm

Avertissements

